Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 LOME 00459 261719Z

55
ACTION AF-06

INFO OCT-01 ISO-00 /007 W
---------- 059781
R 261440Z FEB 75
FM AMEMBASSY LOME
TO SECSTATE WASHDC 8887

UNCLAS LOME 0459

E.O. 11652: N/A
TAGS: PFOR, OAU
SUBJECT: FRENCH TRANSLATION OF MESSAGE TO SYG ETEKI

REF: A) STATE 42290 B) STATE 40694

1. EMBASSY TRANSLATED SUBJECT MESSAGE INTO FRENCH DURING FEB 24, DELIVERED IT IN ENGLISH AND FRENCH (MARKED "TRADUCTION OFFICIEUSE") TO PRESIDENT EYEDEMA'S OFFICE MORNING FEB 25. REFTEL (A) TRANSLATION ARRIVED (ROUTINE) THIS MORNING.

2. WHILE EMBASSY'S TRANSLATION NEARLY MATCHES OFFICIAL TRANSLATION, WOULD NATURALLY HAVE WAITED TO TRANSMIT LATTER, HAD REFTEL (B) INDICATED IT TO BE PROVIDED BY DEPARTMENT. WOULD BE GRATEFUL IF DEPARTMENT COULD GIVE ADVANCE NOTICE WHEN IT PLANS TO PROVIDE TRANSLATIONS OF MESSAGES FOR HOST GOVERNMENT. CONSIDERABLE SAVINGS IN MAN-HOURS OF TRANSLATION WOULD RESULT. CURRAN

UNCLASSIFIED

NNN

Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: NOMINATION, DIPLOMATIC COMMUNICATIONS, GOVERNMENT REACTIONS, PERSONNEL APPOINTMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 26 FEB 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975LOME00459
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750068-0731
From: LOME
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750211/aaaaajus.tel
Line Count: 42
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION AF
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 1
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 STATE 42290, 75 STATE 40694
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ElyME
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 20 MAY 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <20 MAY 2003 by SilvaL0>; APPROVED <29 JAN 2004 by ElyME>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: FRENCH TRANSLATION OF MESSAGE TO SYG ETEKI
TAGS: PFOR, FR, OAU, (DAVIS, NATHANIEL)
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006